يبدأ العام الدراسي في يوم
الأربعاء،
9 أيلول/ سبتمبر
2015

العودة إلى المدرسة

التسجيل للتلاميذ الجدد
في المدارس العامة لمدينة نيويورك

كيفية التسجيل

بالمدارس الابتدائية والمتوسطة

يمكن لجميع التلاميذ الجدد الذين لديهم مدرسة محددة وفق التوزيع الجغرافي، بما فيه التلاميذ الذين لديهم برامج للتعليم الفردي من مدينة نيويورك (IEP)، التسجيل بدءاً من يوم الأربعاء، 9 أيلول/ سبتمبر، 2015. إذا كنت لا تعرف مدرستك وفق التوزيع الجغرافي، اتصل برقم الاستعلامات 311 أو زر الموقع الالكتروني: nyc.gov/schools. إذا لم يكن هناك مدرسة تتبعها حسب التوزيع الجغرافي، يتعين عليك زيارة أحد مراكز تسجيل التلاميذ (مدرجة على اليمين).

يتعين على التلاميذ الذين لديهم برنامج للتعليم الفردي (IEP) من خارج مدينة نيويورك، زيارة أحد مراكز التسجيل. يتعين على التلاميذ ذوي الاحتياجات المعوّقة أكثر أو الاحتياجات الخاصة جداً أن يزوروا موقع لجنة التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة (CSE). للحصول على المزيد من المعلومات بما في ذلك مواقع لجان التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة (CSE)، اتصل برقم هاتف الاستعلامات 311، أو زر الموقع الإلكتروني nyc.gov/schools.

المدارس الثانوية

يتعين على جميع التلاميذ الجدد، بما في ذلك التلاميذ الذين لديهم برامج للتعليم الفردي (IEP)، التسجيل في أحد مراكز تسجيل التلاميذ (المدرجة على اليمين).

قمت بالتسجيل بالفعل؟

إذا كان طفلك مسجل حالياً في مدرسة عامة بمدينة نيويورك أو تم تحديد مدرسة له، نرجو زيارة مدرسة طفلك للحصول على مساعدة بداية من يوم الأربعاء، 9 أيلول/ سبتمبر، 2015.

ما يتعين عليك إحضاره

- ☐ شهادة ميلاد الطفل(ة)، جواز السفر، سجل التعميد الذي يتضمن تاريخ الميلاد، أو وثيقة رسمية أخرى بالسن (راجع تعليمات مستشار التعليم رقم A -101 لمعرفة الوثائق المقبولة كاثبات للعمر)
- ☐ سجل اللقاحات
- ☐ أحدث بطاقة تقرير مدرسية/ دفتر علامات الطفل(ة) (إذا توفرت)
- ☐ برنامج التعليم الفردي للطفل و/ أو تسهيلات الفقرة 504 (إذا انطبق وتوفّر)
- ☐ إثبات للعنوان يمكن التحقق منه بأي وثيقتين اثنتين من الوثائق التالية المتضمنة عنوان الإقامة:
  - عقد إيجار، أو سند ملكية، أو بيان الرهن العقاري لمحل الإقامة
  - فاتورة مرافق سكنية (فاتورة كهرباء أو غاز) تحمل اسم المُقيم و صادرة من شركة المرافق (مثلاً: (National Grid) أو شركة (Con Edison)؛ على أن لا يتجاوز تاريخ إصدارها 60 يوم قبل تاريخ التسجيل.
  - مستند أو خطاب مكتوب على ورق رسمي يحمل اسم المُقيم وعنوانه، من وكالة حكومية فيدرالية أو من حكومة الولاية أو الحكومة المحلية، بما في ذلك مصلحة الضرائب (IRS) أو هيئة الإسكان بالمدينة أو إدارة الموارد البشرية (HRA) أو إدارة خدمات الأطفال (ACS) أو وكالة متعاقدة مع إدارة خدمات الأطفال، أو الوكالة الفيدرالية لتوطين اللاجئين، على أن يتجاوز تاريخ إصدارها 60 يوم قبل تاريخ التسجيل
  - فاتورة حديثة للضريبة العقارية لمحل الإقامة
  - فاتورة ماء لمحل الإقامة يكون تاريخها لا يتجاوز الـ90 يوم السابقة
  - إيصالات الإيجار متضمنة عنوان الإقامة، ويتعين أن يكون تاريخها لا يتجاوز الـ60 يوم السابقة
  - الولاية، المدينة، أو بطاقة تعريف أخرى صادرة عن الولاية؛ على أن تكون غير منتهية الصلاحية وتتضمن عنوان مكان الإقامة.
  - استمارة ضريبة الدخل للعام التقويمي السابق
  - رخصة قيادة رسمية صادرة من ولاية نيويورك أو تصريح تعلم القيادة، على أن يكون ساري المفعول.
  - وثيقة رسمية من قسم الرواتب من جهة العمل مثل إيصال الراتب، أو استمارة مقدَّمة لأغراض الاقتطاع الضريبي، أو وصل لائحة الرواتب (حيث لن تقبل الخطابات المكتوبة على ورق رسمي من جهة العمل) ويجب أن تتضمن عنوان المنزل وأن لا يكون قد مضى على تاريخ صدوره 60 يوم
  - اثبات حضانة الطفل(ة)، بما في ذلك على سبيل المثال وليس الحصر أمر قضائي بالحضانة أو مستندات أوراق الوصاية القانونية الصادرة خلال الـ 60 يوم السابقة وعليها اسم الطفل(ة) وعنوان الإقامة.

* إذا لم تكن أنت صاحب عقد إيجار محل الإقامة، يتعين عليك من كل بد تقديم إقرار بمحل الإقامة.

مراكز التسجيل

الثلاثاء، 1 أيلول/ سبتمبر - الجمعة، 18 أيلول/ سبتمبر

الإثنين - الجمعة، 8:00 صباحاً - 3:00 بعد الظهر

*المراكز مغلقة: الاثنين، 7 أيلول/ سبتمبر، عيد العمال

الاثنين و الثلاثاء، 14 أيلول/ سبتمبر، عيد رأس السنة اليهودية

البرونكس

Walton Ed. Campus (جديد)
2780 Reservoir Avenue
Bronx, NY 10468

Herbert H. Lehman High School (جديد)
3000 East Tremont Avenue
Bronx, NY 10461

بروكلين

Edward R. Murrow High School
1600 Avenue L
Brooklyn, NY 11230

Boys and Girls High School (جديد)
1700 Fulton Street
(المدخل على شارع Schenectady Avenue)
Brooklyn, NY 11213

Brooklyn Technical High School
29 Fort Greene Place
(المدخل على شارع South Elliott Place)
Brooklyn, NY 11217

منهاتن

The High School of Fashion Industries
225 West 24th Street
(المدخل على شارع West 25th Street)
New York, NY 10011

كوينز

Long Island City High School
14-30 Broadway
Long Island City, NY 11106

Thomas A. Edison Career and Technical Education High School
165-65 84th Avenue
Jamaica, NY 11432

ستاتن آيلاند

The Michael J. Petrides School
715 Ocean Terrace (البناء A)
Staten Island, NY 10301

تقدم جميع المواقع خدمة الترجمة الشفوية على الهاتف، والمواد المترجمة، وترجمة شفوية فورية بلغات محددة.
تتوفر في جميع المواقع امكانية الوصول بالكرسي المتحرك.

للحصول على المزيد من المعلومات حول تسجيل التلاميذ الجدد بالمدارس العامة، المرجو الاتصال بهاتف الاستعلامات ***311***، أو زيارة الموقع الإلكتروني ***nyc.gov/schools***.

FAMILY WELCOME CENTERS

NYC Department of Education
Carmen Fariña, Chancellor

T&I 22886 (Arabic)